



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
وزارة التربية الوطنية  
الديوان الوطني للامتحانات والمسابقات

دورة: 2023

امتحان بكالوريا التعليم الثانوي

الشعبة: لغات أجنبية

المدة: 03 سا و 30 د

اختبار في مادة: اللغة الإيطالية

على المترشح أن يختار أحد الموضوعين الآتيين:  
الموضوع الأول

Leggere attentamente il testo seguente e rispondere alle domande.

**Il ricordo più bello della mia infanzia**

L'infanzia, un insieme di ricordi un po' sfocati ma che rimangono nel cuore, momenti di tristezza ma spesso di felicità. Non mi lamento della mia infanzia, sono sempre stata seguita e coccolata dai miei genitori che non mi hanno mai abbandonata. Tra tutti quei ricordi, me ne ricordo **uno**. [...]

Trent'anni fa, i miei nonni avevano acquistato una grande casa al mare ed io passavo quasi tutta l'estate lì con loro e con i **miei** fratelli, mentre i miei genitori erano ancora al lavoro. Io non avevo molti amici, conoscevo tutti ma mi vergognavo a chiederli di giocare con me a carte o semplicemente fare un bagno insieme. Mi ritrovavo a costruire castelli di sabbia in riva al mare con mia nonna, mi divertivo molto, ma conoscere qualche bambino della mia età avrebbe reso le mie estati ancora più belle. [...]

Anni dopo i miei fratelli non venivano più con me in vacanza, facevano i loro viaggi con i loro amici e io da sola con i nonni. Fino a quando un giorno, ho preso coraggio e sono andata a parlare con un gruppo di bambine che giocavano a palla. Mi sono avvicinata con il cuore che batteva a mille e le mani sudate per la vergogna e ho detto la solita frase per fare amicizia: "Ciao, posso giocare con voi?" Io in attesa della risposta ero ancora più agitata di prima fino a quando il gruppo di amiche ha accettato e abbiamo giocato tutte insieme per tutto il giorno. Era diventata l'estate più bella della mia vita. È proprio questo il mio bel ricordo.

Adattato da, Scuola. Repubblica, 05/05/2021.

**I. COMPRENSIONE DEL TESTO (07 pt)**

**A. Rispondere con vero o falso:**

Le frasi	vero	falso
1) L'autrice si lamenta della sua infanzia.	.....	.....
2) Lei passava le vacanze estive senza i suoi genitori.	.....	.....
3) Il gruppo di amiche ha rifiutato di giocare con lei.	.....	.....
4) Il suo ricordo più bello è quello di fare amicizia.	.....	.....

**B. Rispondere alle domande seguenti:**

- 1) Che cos'è l'infanzia?
- 2) Perché l'autrice non giocava con gli amici?
- 3) Come si divertiva durante l'estate?
- 4) Quando l'autrice è riuscita a fare amicizia?



## II. COMPETENZA LINGUISTICA (08 pt)

### A. Lessico

1) Trovare nel testo i sinonimi di:

- periodi = ..... (paragrafo n°1)      - preoccupata = ..... (paragrafo n°3)

2) Trovare nel testo i contrari di:

- piccola ≠ ..... (paragrafo n°2)      - allontanata ≠ ..... (paragrafo n°3)

3) Cosa significa l'espressione sottolineata nella frase seguente?

“Mi sono avvicinata con il cuore che batteva a mille”.

a. era impaurita

b. era triste

- Scegliere l'alternativa giusta.

4) Completare il brano con le parole date:

**famiglia- occasione - feste – regali.**

Trascorrere le ..... in famiglia, scartare i ..... e respirare un'atmosfera magica, è un' ..... ideale per riunire tutti i membri di una ..... e per rafforzare i legami.

### B. Grammatica

1) Dare la classe grammaticale delle parole “ **uno** ” e “ **miei** ” scritte in grassetto nel testo.

2) A che cosa si riferisce il pronome “ **gli** ” sottolineato nel testo.

- “Io non avevo molti amici, conoscevo tutti ma mi vergognavo a chiedergli di giocare con me”.

3) Riscrivere la frase seguente mettendo l'aggettivo **al superlativo assoluto**.

- “I miei nonni avevano acquistato una **grande** casa al mare”.

- “I miei nonni avevano acquistato una ..... casa al mare”.

4) Coniugare i verbi della frase seguente all'**imperfetto**:

- Quando (**andare**) ..... a scuola (**sapere**) ..... bene che la matematica (**essere**) ..... importante, ma non mi (**piacere**) .....

## III. PRODUZIONE SCRITTA (05 pt)

Trattare a scelta uno dei due temi proposti. (80 a 100 parole)

### Tema 01

Ciascuno di noi ha vissuto esperienze personali; momenti di felicità e di tristezza, durante la nostra infanzia. In qualche riga scrivi un testo nel quale racconti un ricordo speciale che ti ha marcato.

### Tema 02

I rapporti familiari soprattutto la comunicazione tra genitori e figli sono influenzati in modo negativo dall'uso esagerato dei dispositivi digitali.

Scrivi un testo sull'importanza di moderare l'uso degli smartphone, videogiochi e tablet, sviluppando le idee seguenti:

- In che modo l'uso esagerato dei dispositivi digitali può influenzare i rapporti familiari?
- Come i genitori possono creare un equilibrio e stabilità ( tra famiglia, studio e divertimento)?
- Proponi delle soluzioni per mantenere forti i legami familiari.



## الموضوع الثاني

Leggere attentamente il testo seguente e rispondere alle domande.

### Cucina non è mangiare, cucina è poesia

Tradizione, qualità e passione; gli italiani non vedono il cibo solo come nutrimento per cui la gastronomia italiana è la migliore! **Tutti** gli italiani inorridiscono al supermercato vedendo le più famose ricette nazionali tristemente ridotte a prodotti già finiti. Non prendeteli in giro: per loro, le ricette della tradizione sono davvero pezzi di cuore.[...]

Sin da tempi antichissimi, per le popolazioni mediterranee l'alimentazione rappresentava uno stile di vita, dove il benessere fisico è la convivialità ne erano le basi. La Dieta Mediterranea, lo stile alimentare più seguito al mondo è Patrimonio Culturale Immateriale dell'Unesco dal 2010. L'idea di Dieta Mediterranea include anche aspetti culturali, quali l'ospitalità e il dialogo interculturale.

L'Italia è tra le colonne portanti della Dieta Mediterranea e, per questo, la sua cucina è tra le più amate al mondo; frutta e verdura in abbondanza, pesce fresco, olio extravergine d'oliva, legumi e carne. Tuttavia, il cibo inteso come un contributo salutare per il corpo e la mente.[...]

La tavola diventa un momento di condivisione. Tra un boccone e l'altro, si trasmettono i valori alimentarsi, si impara il piacere al gusto e si trasmette la propria cultura. Stare a tavola, per un italiano, vuol dire anche famiglia, gioia e amore. Il cibo diventa uno strumento di comunicazione e non un semplice nutrimento.

Adattato da, Sabrina Fabozzi, [visititaly.eu](http://visititaly.eu), 04/11/2021.

-Inorridiscono (inorridire): leur fait peur / يخيفهم

-Convivialità: convivialité / التعايش مع بعض

## I. COMPRENSIONE DEL TESTO (07 pti)

### A. Rispondere con vero o falso:

Le frasi	vero	falso
1) Per gli italiani il cibo è tradizione, qualità e passione.	.....	.....
2) La Dieta Mediterranea rappresentava un modo di vivere per i mediterranei.	.....	.....
3) Il cibo italiano non è benefico per la salute.	.....	.....
4) Il cibo diventa un canale di dialogo.	.....	.....

### B. Rispondere alle domande seguenti:

- 1) Cosa rappresentano le ricette della tradizione per gli italiani?
- 2) Quali sono le due basi dell'alimentazione per i mediterranei?
- 3) Estrarre dal testo (6) sei prodotti nutritivi essenziali della Dieta Mediterranea?
- 4) In che modo la tavola si trasforma in un momento di condivisione?

## II. COMPETENZA LINGUISTICA (08 pti)

### A. Lessico

- 1) Trovare nel testo i sinonimi di:  
- parti = ..... (paragrafo n°1)      - accoglienza = ..... (paragrafo n°2)
- 2) Trovare nel testo i contrari di:  
- insufficienza ≠ ..... (paragrafo n°3)      - tristezza ≠ ..... (paragrafo n°4)



3) Che vuol dire l'espressione sottolineata nella seguente frase.

- La cucina italiana è senza meno la migliore nel mondo.

a. incertamente

b. probabilmente

c. indubbiamente

- Scegliere l'alternativa giusta.

4) Completare il brano con le parole giuste in elenco:

**consumo - fresca - olio - alimento**

Il condimento principale della cucina mediterranea è l'.....d'oliva usato al posto del burro. Infatti diversi studi scientifici hanno sottolineato le proprietà benefiche per la salute di questo ..... . I medici incoraggiano il .....di pasta, verdura, frutta .....e cereali. Si consiglia anche di mangiare meno carne e di aumentare invece il consumo di pesce.

### B. Grammatica

1) Dare la classe grammaticale delle parole "Tutti" e "altro" scritte in grassetto nel testo.

2) Completare le frasi seguenti con i verbi "volerci" o "metterci" all'indicativo presente.

a. Il pizzaiolo ..... solo pochi secondi per stendere la pizza.

b. Per bollire la pasta ..... sette minuti.

3) Mettere i verbi tra parentesi **al condizionale presente**.

a. (voi- dovere) ..... mangiare sano e equilibrato.

b. (io- volere) ..... andare in Italia per assaggiare il buon cibo.

4) Rispondere alle seguenti domande sostituendo la parte sottolineata con "ci" o "ne".

a. - Vai spesso al ristorante italiano?

- Sì,.....spesso.

b. - Quante tazze di caffè espresso hai bevuto?

- .....tre.

### III. PRODUZIONE SCRITTA (05 pti)

Trattare a scelta uno dei due temi proposti. (80 a 100 parole)

#### Tema 01

Festeggiare insieme a tavola con familiari e amici è un momento prezioso. Racconta una seduta di una cena particolare in famiglia.

- Qual era l'occasione?

- Cosa avete preparato?

- Chi avete invitato?

- Come era il cibo e come avete passato la serata?

#### Tema 02

L'Italia e l'Algeria godono di un clima diversificato che gli rende orgogliosi della loro cucina.

Metti in confronto le due cucine; italiana e algerina.

العلامة		عناصر الإجابة الموضوع الأول:
مجموع	مجزأة	(Il ricordo più bello della mia infanzia)
(07 pti)		<b>I. COMPRENSIONE DEL TESTO</b> <b>A. Vero o falso:</b> 0.5 1) L'autrice si lamenta della sua infanzia. <b>Falso</b> 0.5 2) Lei passava le vacanze estive senza i suoi genitori. <b>Vero</b> 0.5 3) Il gruppo di amiche ha rifiutato di giocare con lei. <b>Falso</b> 0.5 4) Il suo ricordo più bello è quello di fare amicizia. <b>Vero</b> <b>B. Risposta alle domande:</b> 1 1) L'infanzia è un insieme di ricordi un po' sfocati ma che rimangono nel cuore, momenti di tristezza ma spesso di felicità. 1 2) L'autrice non giocava con gli amici perché si vergognava a chiedergli di giocare con lei. 1.5 3) Durante l'estate, si divertiva a costruire castelli di sabbia in riva al mare con la nonna. 1.5 4) L'autrice è riuscita a fare amicizia quando ha preso coraggio è andata a parlare con il gruppo di amiche.
(08 pti)		<b>II. COMPETENZA LINGUISTICA</b> <b>A. Lessico</b> 0.5 X 2 1) I sinonimi di: - periodi = <b>momenti (p1)</b> / preoccupata = <b>agitata (p3)</b> 0.5 x2 2) I contrari di: - piccola ≠ <b>grande (p2)</b> / allontanata ≠ <b>avvicinata (p3)</b> 1 3) L'espressione sottolineata nella frase significa: - "Mi sono avvicinata <u>con il cuore che batteva a mille</u> " a) <b>era impaurita.</b> 0.25x4 4) Il brano: Trascorrere le <b>feste</b> in famiglia, scartare i <b>regali</b> e respirare un'atmosfera magica, è un' <b>occasione</b> ideale per riunire tutti i membri di una <b>famiglia</b> e per rafforzare i legami. <b>B. Grammatica</b> 0.5x2 1) La classe grammaticale di: - ( <b>uno</b> ) è un <b>pronome indefinito</b> . - ( <b>miei</b> ) è un <b>aggettivo possessivo</b> . <b>N.B: Nel caso in cui la risposta del candidato è giusta si mantiene lo stesso punteggio, ma se la risposta di (<u>uno</u>) sarebbe errata, si valuta con un punteggio completo cioè, un punto sulla risposta corretta di (<u>miei</u>).</b> 1 2) Il pronome " <b>gli</b> " si riferisce a: <b>amici</b> - <b>Si accetta anche la risposta "tutti".</b> 1 3) Il superlativo assoluto: - I miei nonni avevano acquistato una <b>grandissima</b> casa al mare. 0.25x4 4) <b>L'imperfetto.</b> Quando ( <b>andare</b> ) <b>andavo</b> a scuola ( <b>sapere</b> ) <b>sapevo</b> bene che la matematica ( <b>essere</b> ) <b>era</b> importante, ma non mi ( <b>piacere</b> ) <b>piaceva</b> .
(05 pti)		<b>III. PRODUZIONE SCRITTA (da 80 a 100 parole)</b> 0.5x4 <b>Forma (2pti.)</b> • Il piano (introduzione, sviluppo, conclusione) • Rispettare la punteggiatura. • Rispettare la struttura delle frasi . • Correttezza linguistica (in particolare la grammatica). <b>Fondo (3pti.)</b> • Ricchezza e coerenza delle idee • Ricchezza e pertinenza del lessico. • Correttezza linguistica. • Conformità al tema proposto e al filo della produzione semiguidata. 3

العلامة		عناصر الإجابة الموضوع الثاني (Cucina non è mangiare, cucina è poesia)
مجموع	مجزأة	
07pti	0.5x4	<b>I. COMPRENSIONE DEL TESTO</b> <b>A. vero o falso</b> 1) Per gli italiani il cibo è tradizione, qualità e passione. <b>Vero</b> 2) La Dieta Mediterranea rappresentava un modo di vivere per i mediterranei. <b>Vero</b> 3) Il cibo italiano non è benefico per la salute. <b>Falso</b> 4) Il cibo diventa un canale di dialogo. <b>Vero</b> <b>B. Le risposte:</b> 1) <b>Le ricette della tradizione per gli italiani rappresentano pezzi di cuore.</b> 2) <b>Per i mediterranei, le due basi dell'alimentazione sono: il benessere fisico è la convivialità</b> 3) <b>Le sei (06) prodotti nutritivi essenziali della Dieta Mediterranea sono: frutta e verdura, pesce fresco, olio extravergine d'oliva, legumi e carne.</b> 4) <b>La tavola si trasforma in un momento di condivisione: Tra un boccone e l'altro, si trasmettono i valori alimentarsi, si impara il piacere al gusto e si trasmette la propria cultura.</b>
08 pti	1 0.5x2 0.25x6 0.5x3	<b>II. COMPETENZA LINGUISTICA</b> <b>A. Lessico:</b> 1) parti = pezzi accoglienza = ospitalità 2) insufficienza ≠ abbondanza tristezza ≠ gioia 3) "La cucina italiana è <u>senza meno</u> la migliore nel mondo". - l'espressione sottolineata vuol dire: <b>c. indubbiamente</b> 4) 1.olio 2.alimento 3.consumo 4.fresca <b>B. Grammatica:</b> 1) La classe grammaticale:- <b>Tutti</b> ; è un <b>aggettivo indefinito</b> . - <b>altro</b> ; è un <b>pronome indefinito</b> . <b>N.B: Nel caso in cui la risposta del candidato è giusta si mantiene lo stesso punteggio, ma se la risposta di (altro) sarebbe errata, si valuta con un punteggio completo cioè, un punto sulla risposta corretta di (tutti).</b> 2) <b>a. ci mette b. ci vogliono</b> 3) La coniugazione al condizionale presente <b>a. dovrete b. vorrei</b> 4) <b>a. - Vai spesso al ristorante italiano?</b> - Sì, <b>ci vado</b> spesso. <b>b. - Quante tazze di caffè espresso hai bevuto?</b> - <b>Ne ho bevute</b> tre.
05pti	0.25 x4 0.5x2 0.5x2 0.5x2	<b>III. PRODUZIONE SCRITTA (da 80 a 100 parole)</b> <b>Forma (02 pti)</b> • Il piano (introduzione, sviluppo, conclusione) • Rispettare la punteggiatura. • Rispettare la struttura delle frasi . • Correttezza linguistica (in particolare la grammatica). <b>Fondo (3pti.)</b> • Ricchezza e coerenza delle idee • Ricchezza e pertinenza del lessico. • Correttezza linguistica. • Conformità al tema proposto e al filo della produzione semiguidata.